

PANHANG

Schwere Produktionsfräse

Heavy-duty shaper
Toupie de haut rendement



TYP 240

mit elektrischer Höhen- und Schwenkverstellung – 5° bis + 45°
und Digitalanzeigen

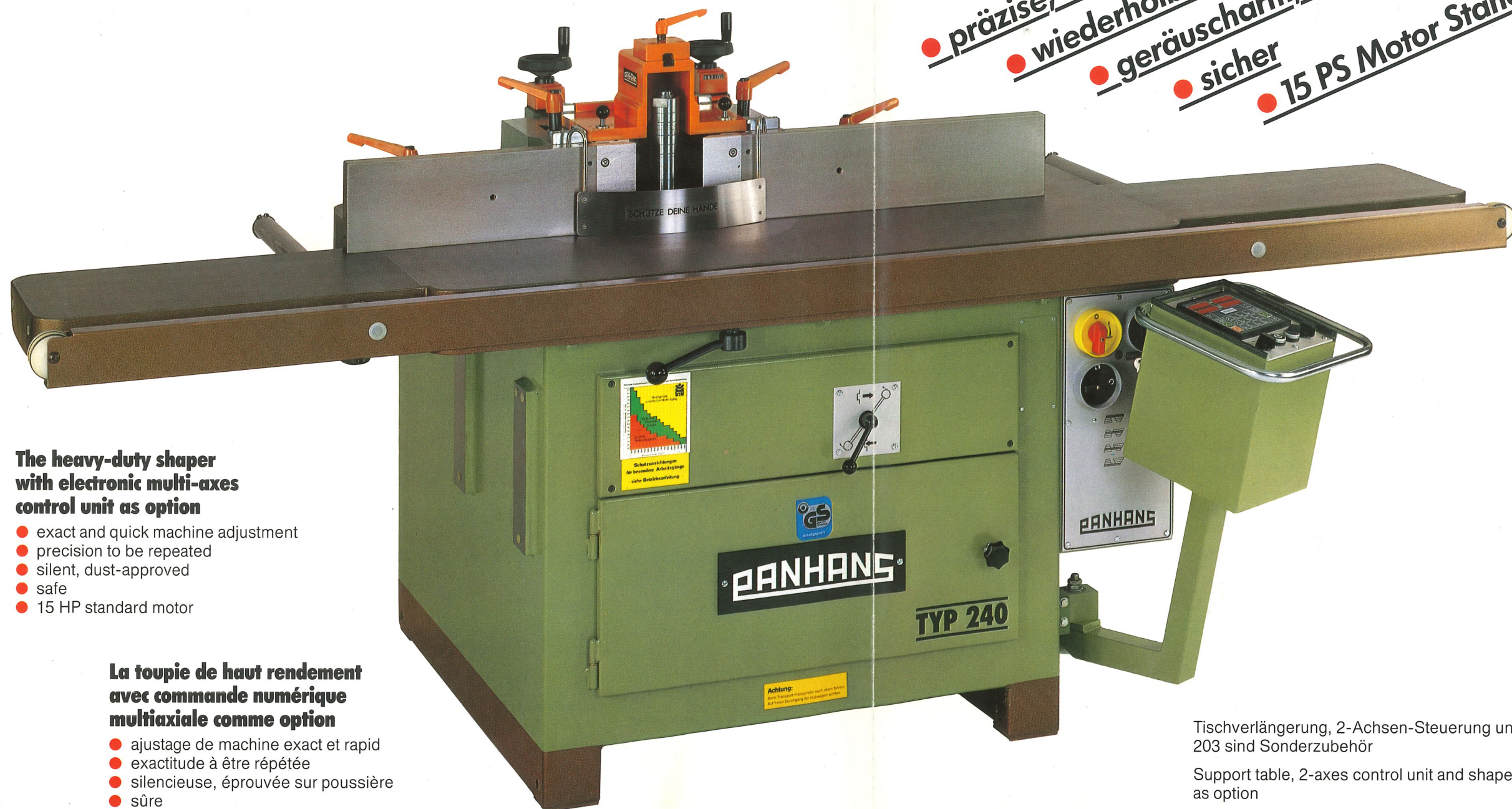
with electric vertical and tilting adjustment – 5° up to + 45°
and digital read out

avec ajustage électrique vertical et d'inclinaison – 5° jusqu'à + 45°
et affichages numériques

Die Produktionsfräse mit elektronischer Mehrachsensteuerung als Extra

PANHANG

- präzise, schnelle Maschineneinstellung
- wiederholbare Genauigkeit
- geräuscharm, staubgeprüft
- sicher
- 15 PS Motor Standard



The heavy-duty shaper with electronic multi-axes control unit as option

- exact and quick machine adjustment
- precision to be repeated
- silent, dust-approved
- safe
- 15 HP standard motor

La toupie de haut rendement avec commande numérique multiaxiale comme option

- ajustage de machine exact et rapid
- exactitude à être répétée
- silencieuse, éprouvée sur poussière
- sûre
- moteur standard de 15 CV

Tischverlängerung, 2-Achsen-Steuerung und Fräsanschlag
203 sind Sonderzubehör

Support table, 2-axes control unit and shaper fence 203
as option

Table de support, commande numérique biaxiale et guide de
toupie 203 en option



Standard



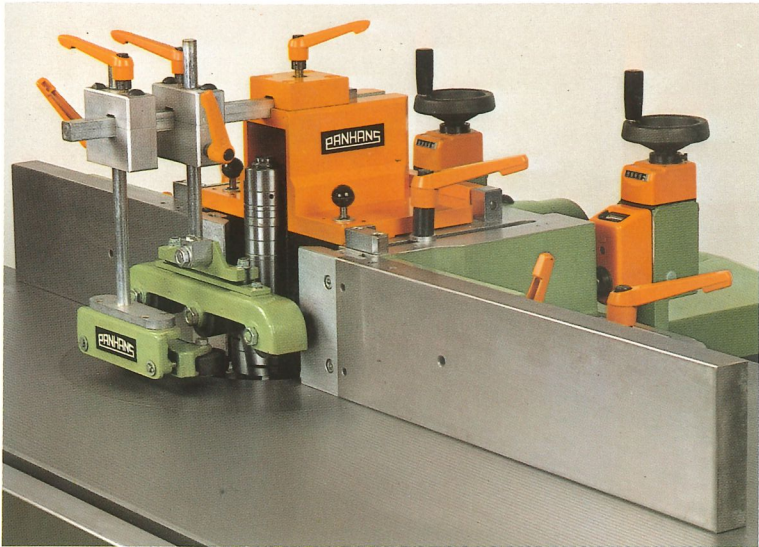
Als Sonderzubehör erfolgt die Höhen- und Schwenkverstellung über eine elektronische Positionier- und Programmsteuerung mit 1/10 mm Genauigkeit. Die Schaltung ist im Schwenkpult mit ständiger Anzeige von Soll- und Istmaß untergebracht. Die SpindelhöhenEinstellung hat Inkrementmaß-Umschaltung.

As special accessories there is an electronic positioning and program control unit with 1/10 mm accuracy for vertical and tilting adjustment. The control unit is mounted in the pivoting switchboard with permanent indication of nominal and real measure. The vertical adjustment of the spindle has got incremental measuring.

En option il y une commande numérique de positionnement et de programmes pour le réglage vertical et d'inclinaison avec exactitude de 1/10 mm. La commande est montée dans le pupitre pivotant avec affichage permanent de mesure nominale et réelle. L'ajustage vertical de l'arbre peut être commuté sur mesure d'incrément.

Präzisions-Fräsansschlag

TYP 203



Sonderzubehör: Fräsansschlag zum Einstellen ohne Probefräsen. Die Anschlagbacken sind gemeinsam und einzeln verstellbar, Anzeige 1/10 mm Genauigkeit. Separate Digitalanzeige der eingestellten Frästiefe. Montagemöglichkeit für Vorschubapparat. Druck- und Führungsapparat ist separat.

Precision shaper fence type 203

Option: Shaper fence for adjustment without trial run. The fence plates may be adjusted both as one unit and individually as well, indication with precision of 1/10 mm. Separat digital indication of the moulding depth adjusted. Possibility to mount a feeder device. Separat pressure and guiding device.

Guide de toupie de précision type 203

Option: Guide de toupie pour ajustage sans fraisage d'essai. Les plaques de guide sont réglables comme unité et aussi séparément. Affichage avec exactitude 1/10 mm. Affichage numérique séparé de la profondeur de fraisage ajustée. Possibilité pour montage d'un entraîneur. Dispositif de pression et guidage séparé.



Sonderzubehör: einseitige Tischplattenverlängerung bei Rolltischmontage

Option: table top extension to one side when mounting a roller table

Option: rallonge du dessus de table sur un seul côté en cas de montage d'une table roulante

PANHANS Typ 240 mit elektro- nischer Spindeleinstellung

Weiteres Sonderzubehör:

PANHANS Fräsanschlag Typ 202 und 203 mit Digitalanzeigen
Druck- und Führungsapparat zu 203
Sicherheitslineale und Kehlblech zu den Fräsansschlägen
Fräsdorn 40 mm Durchmesser
Tischplattenverlängerung ein- und beidseitig einschließlich ausziehbarer Rahmenauflage
Tischverlängerung und Rückschlagschutz zum Einsetzfräsen
Rolltisch
Maschinensteckdose
Betriebsstundenzähler

PANHANS Type 240 with electro- nical spindle adjustment

Further special accessories:

PANHANS shaper fence type 202 and 203 with digital indications
pressure and guiding device for 203 safety rulers and board for the fences
arbor 40 mm diameter
table top extension to one or to both sides including extractable frame support
support table with anti-kick back protection for making sparings
sliding table
machine socket
working hour meter

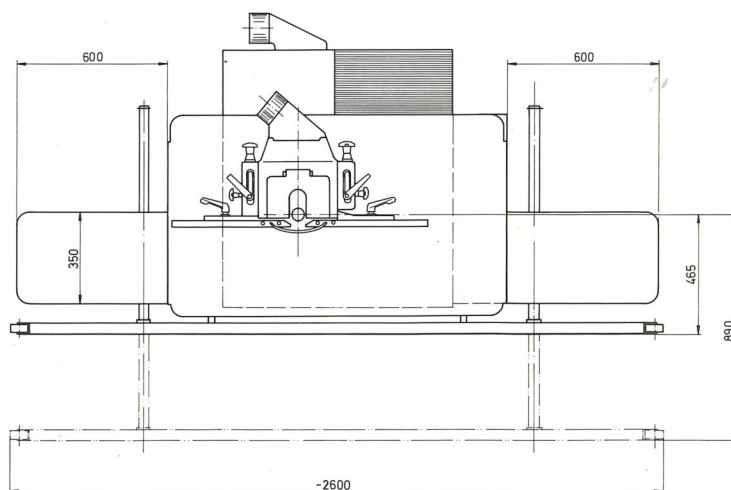
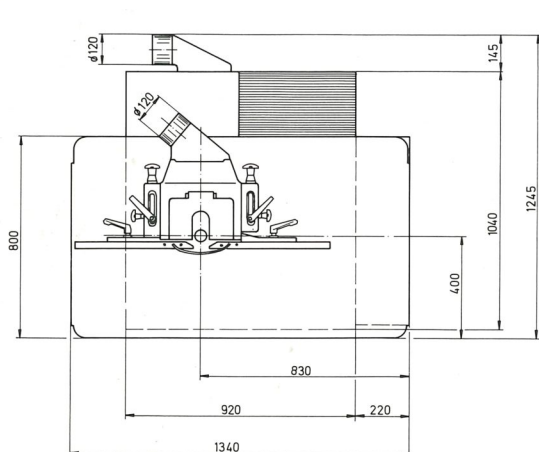
PANHANS Type 240 avec ajustage électronique de l'arbre

Autres accessoires supplémentaires:

PANHANS guide de toupie type 202 et 203 avec affichages numériques
dispositif de pression et guidage pour 203 règles de sécurité et planchette pour les guides
arbre 40 mm diamètre
rallonge de table sur l'un ou sur les deux côtés y compris support de châssis extensible
table de support avec protection de contre-coup pour faire des échancrures
table coulissante
prise de courant
compteur d'heures de travail

Technische Daten Technical data Caractéristiques techniques

Tischgröße	table size	dimensions de table	mm	1350x800
Tischhöhe	table height	hauteur de table	mm	870
Motorstärke	motor power	puissance du moteur	kW/HP/CV	11/15
Fräsdornaufnahme	morse taper cone	cône morse d'arbre		MK5
Drehzahlen	speeds	vitesses	U/min	3000/4500/6000/9000
Schwenkbereich des Fräsdorns	spindle inclination	inclinaison d'arbre		- 5° + 45°
Absaugstutzen über Tisch	dust suction over the table	buse d'aspiration sur la table	mm	120
Absaugstutzen unter Tisch	dust suction below the table	buse d'aspiration sous la table	mm	120
Gewicht netto	net weight	poids net	kg	780
seemäßig verpackt	seaworthy packed	emballé maritime	kg	1030



Konstruktions- und
Maßänderungen vorbehalten

Subject to modifications

Sous réserve de modifications